

STANLEY®

FATMAX®

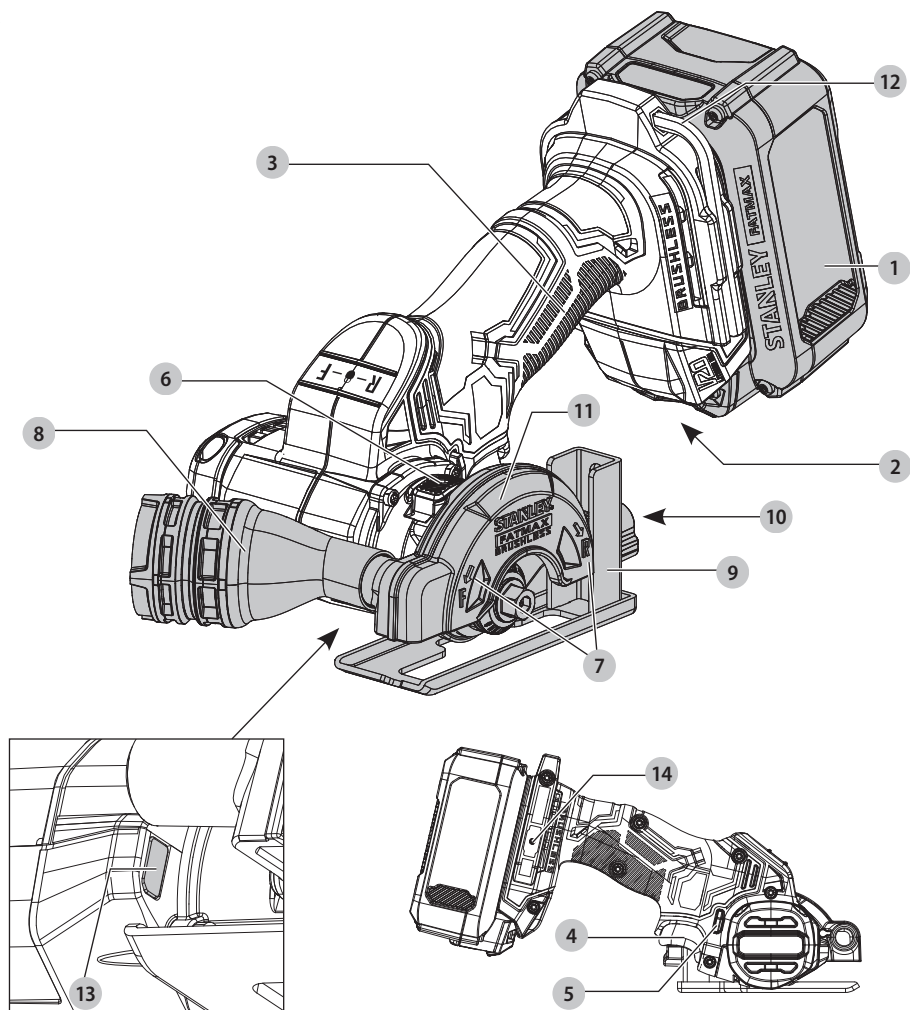
533230 - 74 H

Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

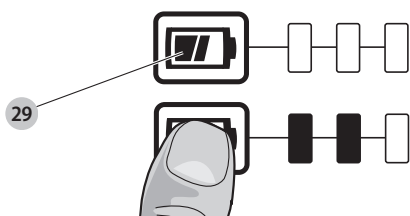
www.stanley.eu

SFMCM300

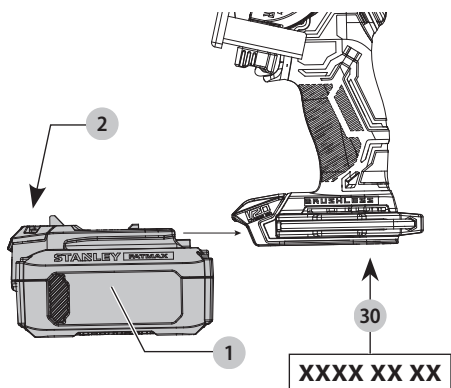
A ábra



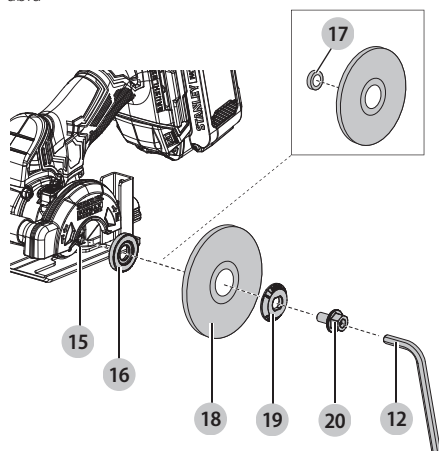
B ábra



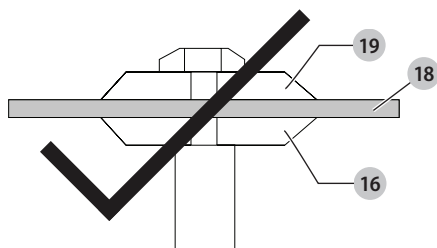
C ábra



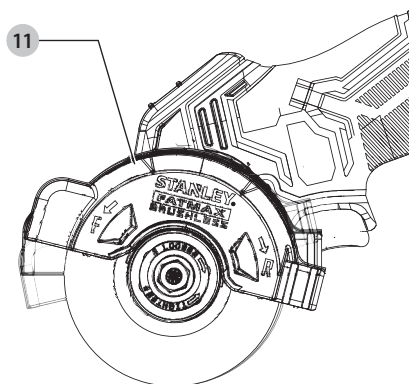
D1 ábra



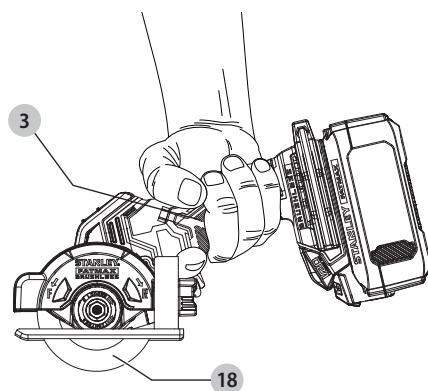
D2 ábra



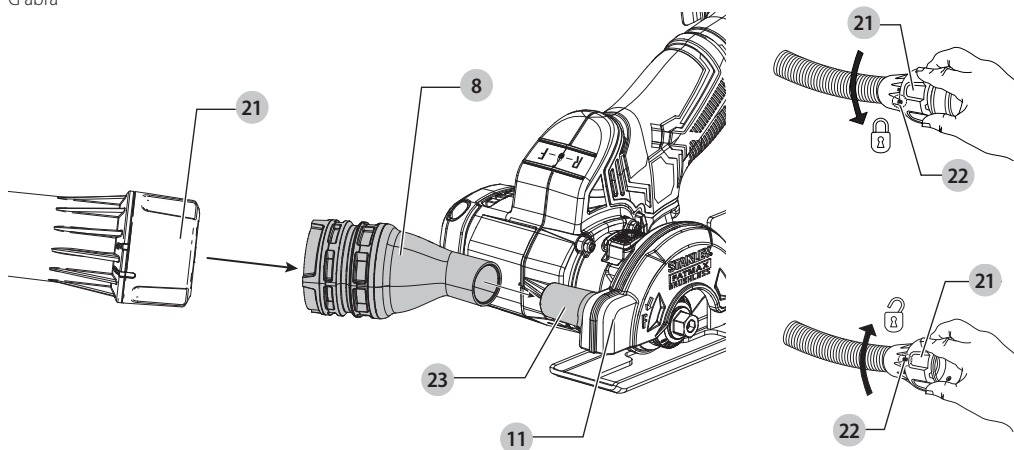
E ábra



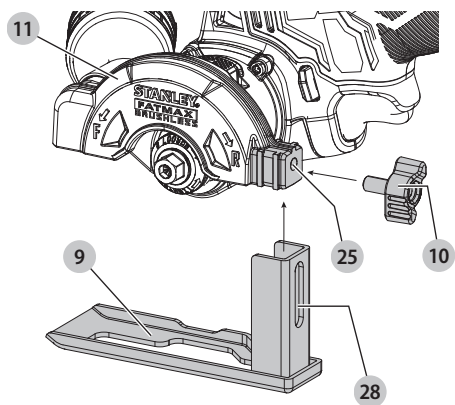
F ábra



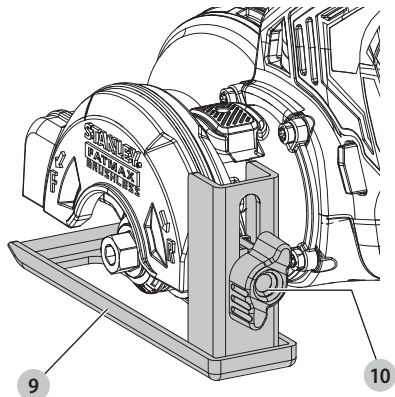
G ábra



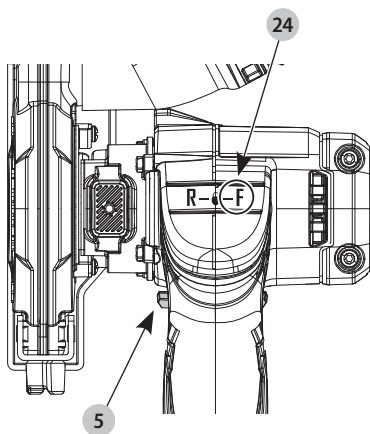
H1 ábra



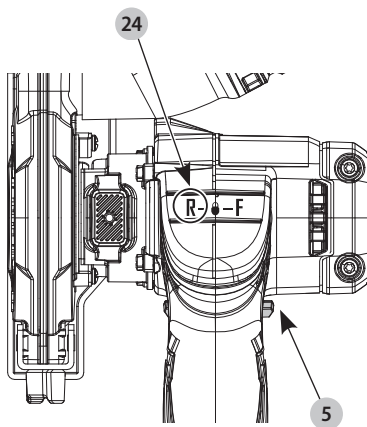
H2 ábra



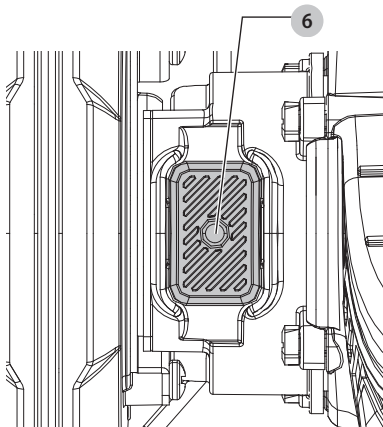
I1 ábra



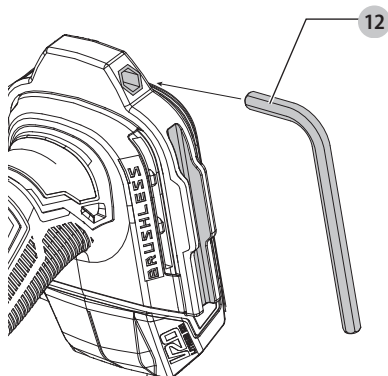
I2 ábra

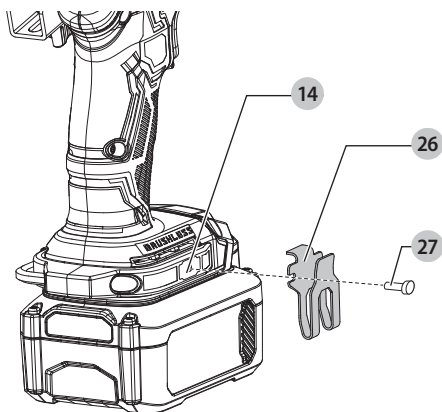


J ábra



K ábra





18V AKKUS VÁGÓSZERSZÁM SFMCM300

Szívből gratulálunk!

Köszönjük, hogy STANLEY FATMAX szerszámot választott. Sokévi tapasztalatunk, valamint az átgondolt termékfejlesztés és innováció teszi a STANLEY FATMAX termékeket a professzionális felhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

Műszaki adatok

SFMCM300		
Feszültség	V _{DC}	18
Típus		1
Akkumulátor típusa		Li-ion
Üresjárat/névleges fordulatszám	min ⁻¹	20000
Vágótárcsa átmérője	mm	76
Tárcsavastagság (max.)	mm	2,2
Hajtótengely átmérője	mm	10
Tengely hossza	mm	43
Súly (akkusomag nélkül)	kg	0,94
Zajértékek és/vagy rezgésértékek (három tengely vektorösszege) az EN60745-2-22 szabvány szerint:		
L _{PA} (kibocsátott hangnyomásszint)	dB(A)	98
L _{WA} (hangteljesítményszint)	dB(A)	109
K (toleranciafaktor az adott hangszintnél)	dB(A)	3
Rezgés kibocsátási érték a _h =		
	m/s ²	1,6
Toleranciafaktor K =		
	m/s ²	1,5

Az adatlapon megadott súlyozott effektív rezgésgyorsulási és/vagy zajkibocsátási értéket az EN60745 szabvány szerinti méréssel határoztuk meg, így az egyes szerszámok zajkibocsátási értékei összehasonlíthatók. Az érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

FIGYELMEZTETÉS: Az itt megadott rezgési és/vagy zajkibocsátási érték a szerszám főbb alkalmazásaira vonatkozik. Ha viszont más alkalmazásokra, más tartozékokkal használják, vagy nincs megfelelően karbantartva, a rezgés és/vagy zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől. Ilyen esetben a kezelő a munkavégzés teljes időtartama alatt jelentős mértékben megnövekedett súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak lehet kitéve.

A rezgésnek és/vagy zajnak való kitettség mértékének becslésekor azokat az időtartamokat is figyelembe kell venni, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor működésben van, de éppen nem végeznek vele munkát. Ilyen esetben a munkavégzés teljes időtartamára számított kitettség mértéke jelentősen csökkenhet.

További biztonsági intézkedéseket is kell hozni, amelyek védik a kezelőt a súlyozott effektív rezgésgyorsulás és/vagy a zaj káros hatásától, például: a szerszám és tartozékainak karbantartása, a kezek melegen tartása (a súlyozott effektív rezgésgyorsulás szempontjából releváns), munkaritmus megszervezése.

CE megfelelési nyilatkozat

Gépekre vonatkozó irányelv



18V Akkus vágószerszám SFMCM300

A STANLEY FATMAX kijelenti, hogy a **Műszaki adatok** cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010,
EN60745-2-22:2011+A11:2013.

Ezek a termékek megfelelnek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek. További tájékoztatásért forduljon a STANLEY FATMAX vállalatához a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy, nyilatkozatát a STANLEY FATMAX nevében adja.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Ügyvezető igazgató Benelux, GTS-Európa
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Belgium
2023.09.30.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT A (BIZTONSÁGI) GÉPELLÁTÁSRÓL SZÓLÓ 2008. ÉVI JOGSZABÁLY



18V Akkus vágószerszám SFMCM300

A STANLEY FATMAX kijelenti, hogy a **Műszaki adatok** cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

A gépekkel kapcsolatos biztonság 2008. évi jogszabály (Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597) (a módosításainak megfelelő állapotban),
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-22:2011+A11:2013.

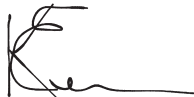
Ezek a termékek megfelelnek a következő UK jogszabályok követelményeinek:

Elektromágneses kompatibilitás jogszabály, 2016, S.I.2016/1091 (mindenkor hatályos változata).

Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról jogszabály, 2012, S.I. 2012/3032 (mindenkor hatályos változata).

További tájékoztatásért forduljon a STANLEY FATMAX vállalatához a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy, nyilatkozatát a STANLEY FATMAX nevében adja.



Karl Evans

Elnökhelyettes - professzionális elektromos szerszámok
STANLEY FATMAX UK, 270 Bath Road, Slough, Egyesült Királyság
Berkshire, SL1 4DX
Egyesült Királyság
2023.09.30.



FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa át a kezelési kézikönyvet.

Definíciók: Biztonságtechnikai irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa át a kézikönyvet, és fordítson figyelmet ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelez, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezet.**



FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezethet.**



VIGYÁZAT: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely **könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.**

MEGJEGYZÉS: Olyan, **személyi sérüléssel nem fenyegető** gyakorlatot jelöl, amely **anyagi kárt okozhat.**



Áramütés veszélyét jelzi.



Tűzvesélyt jelez.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGTECHNIKAI FIGYELMEZTETÉSEK ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa át az elektromos szerszámmal mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS AZ ÚTUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekben az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1) A munkaterület biztonsága

- Tartsa munkaterületét tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.
- Soha ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.**
Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyűjtheti a port vagy gázt.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a közelben tartózkodókat.** Ha eltereli a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen.** **Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót.**
Eredeti (nem átalakított) csatlakozódugasz és ahhoz illő fali aljzatok használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- Ügyeljen, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, például csővezetékkel, radiátorral, hűtőszekrénnel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- Védje az esőtől és az egyéb nedvességtől az elektromos szerszámokat.**
Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.
- Gondosan bányon a hálózati kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Tartsa távol a kábelt az éles peremektől és mozgó alkatrészekről, valamint védje az olajtól és hőtől.** A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés veszélyét.
- Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt vegyen igénybe.** Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, használjon hibáramvédő kapcsolóval (FI relével) védett áramforrást.** FI relé használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

3) Személyes biztonság

- Az elektromos szerszám használata során maradjon éber, koncentráljon az éppen végzett műveletre és használja a józan ítélőképességét. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.**
Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.

- b) **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
- c) **Előzze meg a szerszám véletlen beindulását. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra/elemlre kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot.** Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
- d) **Távolítsa el a beállításhoz használt kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
- e) **Ne nyúljon ki túl messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- f) **Megfelelő öltözképet viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Ha az adott eszközhöz porelszívó vagy porgyűjtő is tartozik, akkor győződjön meg arról, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatta, ill. megfelelően használja.** Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.
- h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** Egyetlen gondatlan lépés másodpercek alatt súlyos sérüléshez vezethet.

4) Elektromos szerszámok használata és karbantartása

- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi a munkát azon a fordulatszámmon, amire azt tervezték.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet ki- és bekapcsolni.** Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javítani a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- c) **Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy válassza le az akkucsomagot, ha leválasztható, mielőtt beállítást végez, tartozékot cserél a szerszámon, vagy eltávolítja.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának a veszélyét.

- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá, és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik a szerszámot és ezeket az útmutatásokat nem ismerik.**
Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékaikat. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e, nincsenek-e akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Ha sérült a szerszám, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.
- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat és szerszámszárazakat stb. a használati útmutatónak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** Az elektromos szerszám nem rendeltetészerű használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h) **A fogantyúkat és markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

5) Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

- a) **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsen az akkumulátort.** Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.
- b) **Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkucsomaggal használja.** Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c) **Ha nem használja, tartsa távol az akkucsomagot minden fémest tárgytól, például tűzőkapocstól, érmétől, kulcsból, szögől, csavartól és minden más apró fémtárgytól, amely az érintkezéket rövidre zárhatná.**
Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d) **Kedvezőtlen körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is.** Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

- e) **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- f) **Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje az akkucsomagot.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.
- g) **Tartson be minden töltési útmutatást, és ne töltsen az akkucsomagot az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett.** A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

6) Szerviz

- a) **A szerszámot képzett szakemberrel szervizeltesse, és csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.
- b) **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK VÁGÓSZERSZÁMOKHOZ

- a) **A mellékelt porvédő burkolatot biztonságosan kell rögzíteni a szerszámon, és a maximális biztonság érdekében úgy kell beállítani, hogy a vágótárcsa minél kisebb része maradjon szabadon a kezelő irányában. Saját magát és a közelben tartózkodókat tartsa távol a tárcsa forgási síkjától.** A védőburkolat segít megvédeni a kezelőt a vágótárcsa letéredező darabjaitól és a vágótárcsa véletlen megérintésétől.
- b) **A szerszámot csak ragasztott megerősített tárcsával vagy gyémánt vágótárcsával működtesse.** Az a tény, hogy egy tartozékot csatlakoztatni lehet az elektromos szerszámmal, még nem jelenti azt, hogy az adott tartozék használata biztonságos.
- c) **A tartozék névleges fordulatszáma legalább egyenlő legyen az elektromos szerszám maximális fordulatszámaival.** A névleges fordulatszámnál gyorsabban működtetett tartozékok eltörhetnek és elrepülhetnek.
- d) **A tárcsákat csak az ajánlott alkalmazási területeiken szabad használni. Például: ne csiszoljon a vágótárcsa oldalával.** A csiszolóvágó tárcsa kerületi csiszolásra készült, oldalirányú nyomás hatására összeroppanhat.
- e) **Mindig sértetlen, a kiválasztott vágótárcsa átmérőjének megfelelő leszorító karimát alkalmazzon.** A megfelelő karima támasztja a tárcsát, így csökkenti a tárcsa törésének lehetőségét.
- f) **Ne használja nagyobb szerszámok megerősített tárcsáit.** A nagyobb szerszámmal gyártott tárcsa nem alkalmas a kisebb szerszám magasabb fordulatszámán való használatra, és szétrobbanhat.
- g) **A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az elektromos szerszámmal engedélyezett tartományba kell esnie.** A nem megfelelő méretű tartozékokat nem lehet megfelelően irányítani.
- h) **A tárcsák és karimák tengelynyílásának olyan méretűnek kell lennie, hogy pontosan illeszkedjenek az elektromos szerszám hajtótengelyére.** Ha olyan tárcsát és karimát szerel a szerszámmra, amelynek a tengelynyílása nem illeszkedik tökéletesen, a szerszám elveszti az egyensúlyát, túl nagy rázkódást okoz, és a kezelő elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- i) **Sérült tárcsát ne használjon. Minden egyes használat előtt vizsgálja meg, nincs-e fémforgács vagy repedés a tárcsán. Ha az elektromos szerszámot vagy tartozékát leejtette, ellenőrizze, nem sérült-e meg, vagy szereljen fel sértetlen tartozékot. A tárcsa átvizsgálása és felszerelése után a tárcsa forgási síkján kívül helyezkedjen el, erre kéri a közelben állókat is, majd egy percig járassa a szerszámot maximális üresjáratú fordulatszámon. A sérült tárcsák ez idő alatt általában leválnak.**
- j) **Viseljen személyi védőfelszerelést. A munkafeladattól függően hordjon egész arcát eltakaró maszkot, biztonsági szemüveget vagy védőszemüveget. Szükség esetén viseljen porvédő maszkot, hallásvédőt, védőkesztyűt és munkakötényt, amely felfogja a munkadarabról lepattanó részecskéket. A szeme védelmére olyan védőszemüveget viseljen, amely képes felfogni a különféle munkaműveletek során a levegőbe kerülő részecskéket. A porvédő maszknak vagy a légzésvédőnek ki kell szűrnie a munkavégzés során elszabaduló részecskéket. A hosszú időn keresztül erős zaj mellett végzett munka halláskárosodást okozhat.**
- k) **Tartsa a nézelődőket a munkaterülettől biztonságos távolságra. Mindenkinek személyi védőfelszerelést kell viselnie, aki belép a munkaterületre.** A munkadarabról leváló szilánkok vagy eltörött tárcsa darabjai elrepülhetnek, és még a közvetlen munkaterületen kívül is okozhatnak sérülést.
- l) **Az elektromos szerszámot csak a szigetelt markolati felületeinél tartsa, amikor olyan helyen végez munkát, ahol a vágószerszám rejtett vezetőket érhet. Ha a vágótartozék áram alatt lévő vezetőket ér, a szerszám csupasz fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.**
- m) **Soha ne tegye le addig az elektromos szerszámot, amíg a tartozék teljesen le nem állt.** A forgó tárcsa belekaphat a felületbe, és az elektromos szerszámot kíránthatja a kezelő irányítása alól.
- n) **Működésben lévő elektromos szerszámot ne hordozzon magával.** Ha véletlenül forgó tartozékkal kerül érintkezésbe, az beránthatja a ruházatát, és a testébe hatolhat.

- o) **Rendszeresen tisztítsa az elektromos szerszám szellőzőnyílásait.** A motor ventilátora beszívja a port a burkolat alá, és a nagy mennyiségben lerakódott fémpor elektromos veszélyeket okozhat.
- p) **Soha ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** A szikráktól ezek az anyagok tüzet foghatnak.
- q) **Folyadékűtésű tartozékokat ne használjon.** Víz vagy más hűtőfolyadék használata akár halálos áramütést is okozhat.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK VÁGÓTÁRCSÁS VÁGÁSI MŰVELETEKHEZ

A visszarúgás és azzal kapcsolatos figyelmeztetések

Visszarúgás alatt a beékelődött vagy elakadt forgó tárcsa, csiszolóátányér, kefe vagy egyéb tartozék hirtelen reakcióját értjük. A beszoruló vagy beékelődő forgó tartozék nagyon hamar lelassul, aminek hatására az irányítatlan elektromos szerszám az elakadási pontról a tartozék forgásával ellentétes irányban elmozdul.

Példa: ha a vágótárcsa beékelődik vagy beszorul a munkadarabba, akkor a tárcsának az elakadási pontnál lévő éle belekaphat a munkadarab felületébe, aminek hatására a tárcsa kiugorhat a vágatból vagy visszarúghat. A tárcsa elindulhat a kezelő felé, de azzal ellentétes irányban is attól függően, milyen irányban forgott a beszorulás pontjánál. Ilyen körülmények között el is törhet a csiszolóátányér.

A visszarúgás a szerszám rendeltetésétől eltérő vagy helytelen használatának vagy a körülményeknek a következménye, de az alábbi megfelelő óvintézkedések betartásával elkerülhető:

- a) **Erősen markolja az elektromos szerszámot, a testével és karjával úgy helyezkedjen, hogy képes legyen ellenállni a visszarúgásoknak. Ha a szerszám segédfogantyúval is fel van szerelve, azt mindig használja, hogy a visszarúgás vagy az indítás során keletkező nyomatkékváltozás során is maximálisan uralja a szerszámot.** A kezelő úrrá lehet a nyomatkékváltozásokon és a visszarúgásokon, ha megette a szükséges óvintézkedéseket.
- b) **Soha ne tegye a kezét a forgó tartozékhoz közel.** A tartozék a kezére is visszarúghat.
- c) **Ne álljon a forgó tárcsával egy vonalba.** Visszarúgás esetén a szerszám a beszorulás pontjától a tárcsa addigi forgásirányával ellentétes irányban fog elindulni az elakadási ponttól.
- d) **Sarkokon, éles széleken stb. különös körülményekkel dolgozzon. Kerülje a tartozék ugrálását és beszorulását.** A sarkok és éles szélek vagy a szerszám ugrálása miatt a forgó tartozék könnyen beszorulhat, aminek hatására a kezelő elveszítheti a szerszám feletti uralmát, vagy visszarúghat a szerszám.
- e) **Ne szereljen a szerszámmra fűrészláncot, famarásra alkalmas fűrésztárcsát, szegmentált gyémánt**

tárcsát, amelynek kerületi hézagja 10 mm-nél nagyobb, vagy fogazott fűrésztárcsát. Azok gyakran okoznak visszarúgást, és a kezelő elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

- f) **Ügyeljen arra, hogy a vágótárcsa ne „szoruljon be”, és ne nyomja túl erősen.**
Ne próbáljon túl nagy mélységű vágást végezni.
A tárcsa túlerőltetése fokozza annak terhelését, ezért könnyebben megcsavarodhat vagy megszorulhat a vágatban, és nő a visszarúgás, illetve a tárcsa eltörésének kockázata.
- g) **Amikor a tárcsa megszorul, vagy valamilyen okból megszakítja a vágást, kapcsolja ki a szerszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg teljesen leáll.**
A mozgásban lévő vágótárcsát soha ne próbálja eltdvolítani a vágatból, mert visszarúghat a szerszám. Derítse ki a tárcsa beszorulásának okát, és tegye meg a szükséges intézkedést annak elhárítására.
- h) **Ne indítsa újra a vágást, ha a tárcsa a munkadarabban van. Várja meg, amíg a tárcsa eléri a teljes fordulatszámot, és azután óvatosan vigye be újra a vágatba.** A tárcsa megszorulhat, felfelé kiugorhat vagy visszarúghat, ha a szerszámot a munkadarabban indítja újra.
- i) **A táblákat vagy túlméretes munkadarabokat támassza alá, hogy minimalíssa csökkentse a tárcsa beszorulásának és a visszarúgásnak az esélyét.**
A nagy munkadarabok már saját súlyuktól is könnyen megereszkedhetnek.
A munkadarabot a vágási vonal közelében, illetve két végéhez közel, a tárcsa mindkét oldalán alá kell támasztani.
- j) **Különösen óvatos legyen, amikor „zsebvágást” végez meglévő falakon vagy más, be nem látható felületeken.** A kinyúló tárcsa belevághat a gáz- vagy vízcsövekbe, elektromos vezetékekbe vagy más tárgyakba, ami visszarúgást okozhat.

További biztonsági figyelmeztetések vágótárcsás vágáshoz:

- a) **Ez az elektromos szerszám vágásra készült. Olvassa át az elektromos szerszámhoz mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot.** Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
- b) **Ezzel az elektromos szerszámmal nem ajánlatos köszörülést, csiszolást, drótkéfézést és polírozást végezni.** Az elektromos szerszám nem rendeltetészerű használata veszélyes lehet, és személyi sérülést okozhat. Ne csiszolja a felületet a vágótárcsa oldalával.
- c) **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek nem kimondottan az adott szerszámmal készültek, és amelyek használatát a gyártó nem ajánlja.** Az a tény, hogy egy tartozékot csatlakoztatni lehet az elektromos

szerszámhoz, még nem jelenti azt, hogy az adott tartozék használata biztonságos.

- d) **A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az elektromos szerszámhoz engedélyezett tartományba kell esnie.** A nem megfelelő méretű tartozékokat nem lehet megfelelően irányítani.
- e) **A tárcsák, karimák, csiszolóátányérok vagy más tartozékok tengelynyílásának olyan méretűnek kell lennie, hogy pontosan illeszkedjen az elektromos szerszám hajtótengelyére.** Ha olyan tartozékokat szerel a szerszámra, amelyek a tengelynyílása nem illeszkedik tökéletesen, a szerszám elveszti az egyensúlyát, túl nagy rázkódást okoz, és a kezelő elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- f) **Szegmentált gyémánttárcsa használatakor csak 10 mm-nél nagyobb hézagú, negatív homlokszögű gyémánttárcsát használjon.**
- g) **A szükségesnél ne állítsa nagyobbra a vágásmélységet. Minél kisebb rész dolgozik a tárcsából, annál kisebb az elakadás és a visszarúgás esélye.** Vágás előtt ellenőrizze, hogy a szabályozó talp szerelvény szoros legyen.
- h) **Ne erőltesse a szerszámot.** A vágógép erőltetésekor csökken az irányíthatóság és a vágás hatékonysága.
- i) **Ha a védő nem feszül a helyén, ne használja.**
- j) **Fogazott tárcsát ne használjon.**
- k) **Ne használja a szerszámot asztali fűrészként.**
- l) **Rögzítse szilárdan a munkadarabot.**
- m) **Viseljen védőöltözetet, és a vegyi anyagoknak kitett testfelületeit szappannal és vízzel mossa le. Ha a por a szájába, szemébe kerül, vagy a bőrére telepszik, könnyebben a szervezetébe juthatnak az ártalmas vegyi anyagok.** A részecskéket az arcától és testétől távolra irányítsa.
- n) **A lerakódott és a levegőben szálló por eltávolítására megfelelő porszívót használjon.** Ha nem távolítja el a lerakódott és a levegőben szálló por, beszennyeződhet a munkakörnyezet, vagy nagyobb egészségi ártalom kockázatának van kitéve a szerszám kezelője és a közelben tartózkodók.
- o) **Leszorítókkal vagy más praktikus módon stabil felületre rögzítse és támassza meg a munkadarabot.** A szerszám feletti uralmának elvesztéséhez vezethet, ha a munkadarab instabillá válik, mert a kezében tartja, vagy testéhez támasztja.
- p) **Kerülje a szellőzőréseket, mert gyakran mozgó alkatrészek vannak mögöttük.** A laza öltözk, ékszer vagy hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- VIGYÁZAT:** Amikor a szerszámot nem használja, az oldalára fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye. Némelyik nagyméretű akkucsomaggal felszerelt szerszám függőlegesen is ráállítható az akkucsomagra, de könnyen felborulhat.



Maradványkockázatok

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők:

- Halláskárosodás.
- A repülő törmelék által okozott személyi sérülés.
- A munka közben felforrósodott tartozékok megérintése miatti égési sérülés.
- A hosszú ideig tartó használat miatt bekövetkező személyi sérülés.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

Töltők

A STANLEY FATMAX töltőket nem kell beállítani; úgy terveztük őket, hogy a lehető legegyszerűbben legyenek kezelhetők.

Elektromos biztonság

A villanymotort csak egy bizonyos feszültségre terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy az akkucsomag feszültsége megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek. Azt is ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek.



Az Ön STANLEY FATMAX töltője az EN60335 szabványnak megfelelően kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre.

Ha a hálózati kábel sérült, azt csak a STANLEY FATMAX-nek vagy hivatalos szakszerviznek szabad kicserélnie.

Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak Egyesült Királyság és Írország)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- A barna vezetéket kösse a csatlakozódugasz fázis csatlakozójához.
- A kék vezetéket a nulla csatlakozóhoz kösse.



FIGYELMEZTETÉS: A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetéket kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 3 A.

Hosszabbító kábel használata

Csak akkor használjon hosszabbító kábelt, ha feltétlenül szükséges. A töltő áramfelvételének megfelelő, jóváhagyott hosszabbítót használjon (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt). A vezető minimális keresztmetszete 1 mm², maximális hossza 30 m lehet.

Kábeldob használata esetén mindig teljesen tekerje le a kábelt.

Fontos biztonsági útmutatások minden akkumulátortöltőhöz

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT: Ez a kézikönyv kompatibilis töltőkre vonatkozó fontos biztonsági és kezelési útmutatásokat tartalmaz (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt). A töltő használata előtt olvasson el a töltőn, az akkucsomagon és magán a terméken megtalálható minden útmutatást és biztonsági figyelmeztetést.



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe. Ez áramütést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Hibáram-védelemmel ellátott (legfeljebb 30 mA-es) áramforrás használatát javasoljuk.



VIGYÁZAT: Égési sérülés veszélye. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak STANLEY FATMAX akkumulátorokat töltsön ezzel a töltővel.

Más típusú akkumulátor felrobbanhat, ami személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.



VIGYÁZAT: Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak vele.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy az elektromos hálózatra kapcsolt töltő belsejébe került idegen anyag rövidre zárja a töltő érintkezőit. A töltő üregétől távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, többek között például acélforgácsot, alufóliát és egyéb fémrészecskéket. Mindig húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból, amikor nincs benne akkumulátor.

Tisztítás előtt is húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.

- **NE próbálja az akkusomagot olyan töltővel tölteni, amely ebben a kézikönyvben nem szerepel.** A töltőt és az akkumulátort kimondottan egymáshoz terveztük.
- **Ezeket a töltőket kizárólag STANLEY FATMAX akkumulátorokhoz készítettük, más célra nem szabad őket használni.**
Minden más célú felhasználása tüzet vagy akár halálos áramütést eredményezhet.
- **Esőtől és hótól óvja a töltőt.**
- **Ne a kábelénél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a konnektorból.** Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének esélye.
- **Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen, és ne feszüljön.**
- **Hosszabbító kábelt csak akkor használjon, ha mindenképpen szükséges.** Nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet vagy akár halálos áramütést is okozhat.
- **Soha ne helyezze a töltőt puha felületre, ne tegyen rá semmilyen tárgyat, mert eltorlaszolódhatnak a szellőzőnyílások, és amiatt túlmelegedhet a készülék belseje.**
Hőt leadó tárgytól távolra helyezze. A töltő a készülékház tetején és alján lévő szellőzőnyílásokon át szellőzik.
- **Ne használja a töltőt, ha a kábele vagy a csatlakozódugasa sérült**—ezeket azonnal cseréltesse ki.
- **Ne használja a töltőt, ha azt erős ütés érte, leesett vagy más módon megsérült.** Ilyen esetben juttassa el egy megbízott szervizbe.
- **Ne bontsa szét, hanem vigye el egy megbízott szervizbe, ha karbantartásra vagy javításra szorul.** A helytelen összeszerelés akár halálos áramütést vagy tüzet okozhat.
- **Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése végett azonnal ki kell cserélni a gyártóval, márkaszervizzel vagy hasonló szakképzettségű személlyel.**

- **Tisztítás előtt csatlakoztassa a töltőt az elektromos hálózatról. Úgy kisebb lesz az áramütés veszélye.**
Nem elég csak kivenni az akkumulátort a töltőből, mert attól még nem szűnik meg az áramütés veszélye.
- **SOHA ne próbáljon két töltőt egymáshoz csatlakoztatni.**
- **A töltőt a háztartásokban szabványos 230 V-os elektromos feszültségre terveztük. Ne is próbálja más feszültségen használni.** Ez nem vonatkozik a jármű akkumulátorok töltőire.

Akkumulátor töltése (A ábra)

1. Az akkusomag behelyezése előtt csatlakoztassa a töltőt egy megfelelő konnektorhoz.
2. Helyezze az akkusomagot 1 a töltőbe, ügyelve arra, hogy ott teljes mértékben illeszkedjen. A piros (töltésjelző) fény villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
3. A töltés befejezését a lámpa folyamatos piros fénye jelzi. Az akkusomag teljesen fel van töltve, használhatja vagy a töltőben is hagyhatja. Az akkusomagnak a töltőből való eltávolításához nyomja le az akkusomagon lévő kioldógombot 2.

MEGJEGYZÉS: A lítium-ion akkusomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsen fel.

A töltő kezelése

Az akkusomag töltési folyamatának kijelzését lásd az alábbi táblázatban.

Töltésjelzők		
	Töltés	
	Teljesen feltöltve	
	Meleg/hideg késleltetés*	

* A piros fény tovább fog villogni, de közben egy sárga jelzőfény is fog világítani. Amint az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet ér el, a sárga fény kialszik, és a töltő folytatja a töltést.

Hibás akkusomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek).

A töltő nem világít, ha rossz az akkumulátor.

MEGJEGYZÉS: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti.

Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkusomag túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódba kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkusomagnak.

A hideg akkusomag lassabban töltődik fel, mint a meleg akkusomag. Az akkusomag a teljes töltési folyamat során a kezdeti lassúbb ütemben töltődik, és a töltés sebessége akkor sem áll vissza a maximumra, ha közben az akkusomag felmelegszik.

Elektronikus védőrendszer

A Li-ion szerszámok elektronikus védőrendszerrel vannak ellátva, amely megvédi az akkucsomagot a túlterheléstől, túlmelegedéstől vagy túlzott lemerüléstől.

A készülék automatikusan kikapcsol, ha az elektronikus védőrendszer működésbe lép. Ha ez történik, helyezze a lítium-ion akkucsomagot a töltőbe, és teljesen töltsse fel.

Tisztítási útmutató a töltőhöz



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból. A töltő külsején lerakódott szennyeződést és zsírt ronggyal vagy puha, nem fémszálas kefével távolíthatja el. Vízzel vagy tisztítószerekkel tisztítsa. Ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

Akkucsomagok

Fontos biztonságtechnikai útmutatások minden akkucsomaghöz

Akkucsomag utánrendelése esetén a rendelésen tüntesse fel az akku katalógusszámát és feszültségét.

Az akkucsomagot nem teljesen feltöltött állapotban szállítjuk. Az akkucsomag és a töltő használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Ezután az ismertetett eljárás szerint végezze a töltést.

MINDEN UTASÍTÁST OLVASSON EL

- **Ne töltsse, és ne használja az akkumulátort robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Amikor az akkumulátort a töltőbe helyezi, vagy onnan kiveszi, a por vagy a gázok meggyulladhatnak.
- **Soha ne próbálja az akkucsomagot a töltőbe erőltetni. Semmiképpen ne alakítsa át az akkucsomagot azért, hogy beilleszthesse az azzal nem kompatibilis töltőbe, mert az akku megrepedhet és súlyos személyi sérülést okozhat.**
- Az akkucsomagokat csak STANLEY FATMAX töltővel töltsse.
- **NE** hagyja, hogy víz fröccsenjen rájuk, és ne merítse őket vízbe vagy más folyadékba.
- **Soha ne tárolja, és ne használja a készüléket és az akkucsomagot olyan helyen, ahol a hőmérséklet 4 °C (39,2 °F) alá süllyedhet (például szabadtéri pajtákbán vagy fémépületekben télen) vagy 40 °C (104 °F) fölé emelkedhet (például szabadtéri pajtákbán vagy fémépületekben nyáron).**
- **Ne dobja tűzbe az akkucsomagot még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott.** Az akkucsomag tűzben felrobbanhat. Lítium-ion akkumulátor égésekor mérgező gázok és más mérgező anyagok keletkeznek.
- **Ha az akkumulátor tartalma a bőrével érintkezésbe került, azonnal mossa le a kímélő szappannal és vízzel.** Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutott, öblítse tisztá vízzel legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik. Ha orvosi segítségre lenne szüksége, tájékoztassa

az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.

- **A felnyitott akkumulátor-cellák tartalma irritálhatja a légutakat.** Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnének meg, forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS: Égési sérülés veszélye. Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.



FIGYELMEZTETÉS: Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkucsomagot. Ha az akkucsomag háza megrepedt, vagy más módon megsérült, ne tegye be a töltőbe. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel. Ne használjon olyan akkucsomagot, amelyet erős ütés ért, leesett, vagy más módon sérült (azaz szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek). Ez akár halálos áramütéssel is járhat. A sérült akkucsomagokat újrahasznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Úgy tárolja vagy hordozza az akkucsomagot, hogy a szabadon álló pólusai ne érintkezzenek fémtárgyakkal.

Például, ne tegye az akkucsomagot köténybe, zsebbe, szerszámdobozba, termékkészlet-dobozba, fiókba stb., ahol szegek, csavarok, kulcsok stb. vannak.



VIGYÁZAT: Amikor a szerszámot nem használja, az oldalára fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye.

Némelyik nagyméretű akkucsomaggal felszerelt szerszám függőlegesen is ráállítható az akkucsomagra, de könnyen felborulhat.

Szállítás



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Akkumulátorok szállítása tűzveszélyes lehet, ha a pólusai véletlenül vezetőképes anyagokkal kerülnek érintkezésbe. Akkumulátorok szállításánál gondoskodjon arról, hogy a pólusai védve és jól elszigetelve legyenek olyan anyagoktól, amelyek érintkezés esetén rövidzárlatot okozhatnak. **MEGJEGYZÉS:** Lítium-ion akkumulátorokat tilos feladott poggyászba tenni.

A STANLEY FATMAX akkumulátorok szállítása az ipari és jogi normákban lefektetett érvényes fuvarozási előírásoknak megfelelően, többek között az Egyesült Nemzetek veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlásai, a IATA (Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség) veszélyes árukra vonatkozó szabályai, az IMDG (veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzata) és az ADR (veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás) szerint történik. A lítium-ion akkumulátorokat az Egyesült Nemzetek Veszélyes Áruk Szállítása kézikönyvének tesztelésre és kritériumokra vonatkozó 38.3 fejezete ajánlásainak alapján tesztelték. Legtöbb esetben a STANLEY FATMAX akkucsomagok fuvarozása kivételt képez, nem sorolják a teljeskörűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagok kategóriájába. Általában csak a 100 wattóránál (Wh) nagyobb névleges teljesítményű lítium-ion akkumulátorokat kell a teljeskörűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint szállítani.

Minden lítium-ion akkumulátor névleges teljesítménye wattórában (Wh) van feltüntetve a csomagoláson. Továbbá a szabályozás összetettsége miatt a STANLEY FATMAX a névleges Wh teljesítményüktől függetlenül nem javasolja lítium-ion akkucsomagok egyedi légi szállítását. Akkumulátort tartalmazó szerszám (kombinált csomag) szállítható repülőgéppel, amennyiben az akkucsomag névleges teljesítménye 100 Wattóránál nem nagyobb.

Tekintet nélkül arra, hogy egy szállítmány a kivételes vagy a teljeskörűen szabályozott kategóriába tartozik, a fuvarozó felelőssége, hogy utánanézzen a csomagolásra, címkézésre, jelölésre és dokumentálásra vonatkozó legfrissebb követelményeknek.

A kézikönyvnek ebben a fejezetében megadott tájékoztatást jóhiszeműen adjuk, és tudomásunk szerint a dokumentum elkészítésének idején az pontos volt. Azonban erre garanciát – sem kifejezett, sem vélelmezett garanciát – nem vállalunk. A vásárló felelőssége, hogy tevékenységét az érvényes előírásoknak megfelelően végezze.

Ajánlások a tároláshoz

1. Tárolásra a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől és hidegtől védett helyek a legalkalmasabbak. Az optimális teljesítmény és élettartam érdekében az akkucsomagot szobahőmérsékleten tárolja.
2. Az optimális eredmények érdekében hosszú idejű tárolásnál ajánlatos a teljesen feltöltött akkumulátort hűvös, száraz helyen, a töltőn kívül tartani.

MEGJEGYZÉS: Az akkucsomagokat nem szabad teljesen lemerült állapotban tárolni. Használat előtt fel kell tölteni.

Címkék a töltőn és az akkucsomagon

A kézikönyvünkben használt piktogramokon kívül a töltő és az akkucsomag címkéjén a következő ábrák láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



A töltési időtartamokat lásd a **Műszaki adatok** című fejezetben alatt.



Ne tesztelje áramot jól vezető tárgyakkal.



Sérült akkucsomagot ne töltsön.



Víztől óvja.



A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.



Csak 4 és 40 °C közötti hőmérsékletnél töltsé.



Csak beltéri használatra.



Akkucsomag kiselejtezésénél ügyeljen a környezetvédelemre.



Akkucsomagokat csak a kijelölt STANLEY FATMAX töltőkkel töltsön. Nem STANLEY FATMAX akkucsomagok STANLEY FATMAX töltővel való töltése az akkucsomag széttöbbanásához vagy más veszélyes helyzetekhez vezethet.



Ne dobja tűzbe az akkucsomagot.

Akkumulátor típusa

A következő szerszámok 18 Voltos akkucsomaggal működnek: SFMCM300.

Ezek az akkucsomagok használhatók: SFMCB201, SFMCB202, SFMCB204, SFMCB206. Bővebb tájékoztatást a **Műszaki adatok** cím alatt talál.

A csomag tartalma

A SFMCM300 csomagja a következőket tartalmazza:

- 1 Vágószerszám
- 1 Porelszívó adapter
- 1 76 mm-es ragasztott megerősített tárcsa
- 1 76 mm-es gyémánt többanyagú tárcsa
- 1 Arbor adapter
- 1 Imbusz kulcs
- 1 Használati utasítás
- 2 Akkumulátorok (csak D2 modelleknél)
- 1 Töltő (csak a D2 típusokhoz)

MEGJEGYZÉS: A B modell típusokhoz nem tartozik akkucsomag, töltő és tárolótáska.

- Ellenőrizze a termék részeit és tartozékait, nem sérültek-e meg szállítás közben.
- Használat előtt szánjon időt ennek a használati útmutatónak az alapos áttanulmányozására és elsajátítására.

A szerszámon lévő jelölések

A következő piktogramokat láthatják a készüléken:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen hallásvédőt.



Viseljen védőszemüveget.



Látható sugárzás. Ne nézzen a fénybe.



Ikonok sorrendje: Hátra/reteszelve/előre

Gyártási idő kódjának helye (C ábra)

A gyártási dátum **30**: 4 jegyű évszám, 2 jegyű hét, majd egy 2 jegyű gyárkód.

Leírás (A ábra)

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos szerszámon vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

- 1 Akkucsomag
- 2 Akkumulátor kioldógombja
- 3 Főfogantyú
- 4 Fokozatváltós indítókapcsoló
- 5 Irányváltó és reteszelő gomb
- 6 Tengelyrögzítő gomb
- 7 Irányjelző
- 8 Porelszívó csatlakozó adapter
- 9 Talp
- 10 Mélységállító gomb
- 11 Forgatható védőburkolat
- 12 Imbuszkulcs
- 13 LED
- 14 Tartozék csatlakoztatási helye

Rendeltetészerű használat

Az Ön vágógépét professzionális vágási munkákhoz terveztük. A vágógép különböző anyagok vágására használható. Vegye figyelembe a használt vágó tárcsa alkalmazási tartományára vonatkozó információkat.

NE használja nedves körülmények között, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.

NE engedje, hogy gyermekek hozzáférjenek.

Ha kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

- **Gyermekek és fogyatékkal élő személyek.** Ezt a szerszámot gyermekek vagy fogyatékkal élők csak felügyelet mellett használhatják.
- A terméket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk vagy képzettségük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít számukra. Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a szerszám közelében.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékok, szereléseket le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám vágótárcsája, vágóanyaga és fém alkatrészei, mint például a fogaskerékház, a talp és a védőburkolat, a folyamatos használat során vagy azt követően felforrósodhatnak. Legyen óvatos, amikor megközelíti ezeket a területeket.

FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag STANLEY FATMAX akkumulátorokat és töltőt használjon.

Az akkucsomag be- és kiszerelése a szerszámba/-ból (C ábra)

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy az akkucsomag 1 teljesen fel van-e töltve.

Az akkucsomag beszerelése a szerszám fogantyújába

1. Igazítsa az akkucsomagot a szerszám fogantyújában kialakított rovátkákhoz (C ábra).
2. Addig csúsztassa az akkucsomagot a készülék fogantyújába, amíg ott stabilan nem illeszkedik, és bizonyosodjon meg arról, hogy hallja, amikor a retesz a helyére bepattan.

Az akkucsomag kiszerelése

1. Nyomja meg az akku kioldógombját 2, majd erővel húzza ki az akkucsomagot a szerszám fogantyújából.
2. Helyezze az akkucsomagot a töltőbe.

Töltöttség-kijelzős akkucsomagok (B ábra)

Egyes STANLEY FATMAX akkucsomagok töltöttség-kijelzővel rendelkeznek. Ez három zöld LED-ből áll, amelyek az akkucsomag pillanatnyi töltöttségi szintjét jelzi.

A töltöttség-kijelzőt gombjának 29 lenyomásával és lenyomva tartásával hozhatja működésbe. A három zöld LED kombinációja mutatja a pillanatnyi töltöttségi szintet. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje a használhatósági határ alá süllyed, a töltöttség-kijelző nem világít, és az akkumulátort fel kell tölteni.

MEGJEGYZÉS: A töltöttség-kijelző kizárólag az akkucsomag pillanatnyi töltöttségét mutatja. Nem a termék működőképességét jelzi, ill. a termék alkatrészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően eltérően jelezhet.

Kerek

FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében csak 3" (76 mm) nem nagyobb átmérőjű, 3/8" és 7/16" belső átmérőjű, vágófogak nélküli tárcsákat használjon. A tárcsa vastagsága nem lehet nagyobb, mint 0,09" (2,2 mm). Soha ne erőltesse rá a tárcsát a gépre, és ne változtassa meg a rögzítőnyílás méretét.

Életlen tárcsával csak lassan, kis hatékonysággal tud vágni, túlterheli a motort, erős szilánkosodást okoz, és nagyobb a visszarúgás esélye. Az alkalmazásnak megfelelő tárcsa kiválasztásához tekintse meg az alábbi táblázatot.

Tárcsa típusa	Alkalmazás
Gyémánt** több anyagú tárcsa	Gipszkarton, szálcement, műanyag, acél, nem vasas anyagok
Ragasztott megerősített tárcsa	Acél, rozsdamentes acél, nem vasas anyagok
Gyémánt** vágókorong csempéhez	Kerámia csempe, porcelán és gránit/márvány/kő

** Ez a penge vágásra tervezett gyémántokat használ.

MEGJEGYZÉS: A ragasztott megerősített tárcsák olyan csiszolószemcsékből állnak, amelyeket egy kötőanyag szorosan összetart, és jellemzően szöveti anyaggal erősítenek meg.

A tárcsa beszerelése/cseréje (A, D1, D2, J-L ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Égési sérülés veszélye. Éles alkatrészek.

Tárcsa cseréjénél **MINDIG** viseljen védőkesztyűt. A tárcsa pereme éles, vagy működés közben felforrósodhat, és csúszás kézen sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében csak 3" (76 mm) nem nagyobb átmérőjű, 3/8" (vagy 7/16", ha adaptergyűrűt használ) belső átmérőjű, vágófogak nélküli tárcsákat használjon. A tárcsa vastagsága nem lehet nagyobb, mint 0,09" (2,2 mm). Soha ne erőltesse rá a tárcsát a gépre, és ne változtassa meg a rögzítőnyílás méretét.



FIGYELMEZTETÉS: Mivel nem a STANLEY FATMAX által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a STANLEY FATMAX által ajánlott tartozékokat szabad használni ezzel a termékkel.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a karimák és/vagy a tárcsa nem megfelelően ülnek, súlyos személyi sérülés következhet be (vagy rongálódhat a szerszám vagy a tárcsa).

1. Vegye ki az akkucsomagot **1**.
2. Fektesse a szerszámat szilárd felületre, a hajtótengelye **15** felfelé nézzen.
3. Tartsa a tengelyrögzítő gombot **6**, hogy a tengely el ne forduljon. A hajtótengely balmenetes.
4. A mellékelt 6 mm-es imbusz kulccsal **12** az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva távolítsa el az orsócsavart **20**, a külső peremet **19** és a használt kereket **18**, ha van ilyen. Hagyja a belső peremet **16** a helyén.

MEGJEGYZÉS: Az imbusz kulcs mágneses rögzítésű.

MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy a belső és a külső perem összetapad. Ügyeljen arra, hogy a tárcsa felszerelése során a két karimát egymástól elkülönítve tartsa. Lásd a D2.

ábrát, amely a karimák és a tengelyre szerelt tárcsa helyes sorrendjét mutatja.

5. Győződjön meg róla, hogy a belső karima a tengely fölé van szerelve.

MEGJEGYZÉS: A szerszámat egy 7/16"-os furatadapterrel **17** szerelték fel, amelyet csak 7/16"-os tárcsa felszerelésekor használható. A 7/16"-os tárcsaadapter nem használható a szerszámmal mellékelt tárcsákkal. 7/16"-os tárcsákfelszerelésekor helyezze a 7/16"-os dübeladaptert a belső karimára.

A 7/16"-os tárcsaadapter összeszerelt állapotban a 7/16"-os tárcsa közepén belülről illeszkedik. Lásd a D1 ábrát.

6. Csúsztassa rá a tárcsát a hajtótengelyre. Ügyeljen arra, hogy a tárcsa a belső karima vezető átmérője fölé kerüljön.

MEGJEGYZÉS: A gyémántkorongok felszerelésekor a korong forgásirányát mindig egyeztesse a szerszám kívánt forgásirányához.

7. Csúsztassa fel a külső karimát lapos oldalával a vágótárcsa felé.

MEGJEGYZÉS: Ha jól szereli be, látszani fog a „LOOSE TIGHTEN” szöveg.

8. Kezdje csavarni a tengelycsavart az óramutató járásával ellentétes irányban, amely magától beigazítja a külső karimát. Ügyeljen arra, hogy a tárcsát a helyes irányban helyezze fel.
9. Nyomja le és tartsa lenyomva az orsó reteszelőgombot, és húzza meg az orsócsavart az imbusz kulccsal. Ne húzza túl az orsócsavart.
10. Engedje el az orsó reteszelő gombját, és kézzel forgassa el a tárcsát, hogy biztosítsa a megfelelő központosítást. A tárcsa nem ütközhet a talphoz, a védőburkolathoz vagy a tengelycsavarhoz. A tengelycsavar és a karimák szorossra legyenek húzva.

MEGJEGYZÉS: Ne működtesse a szerszámat az orsó reteszelésének bekapcsolt állapotában. Mindig hagyja, hogy a motor teljesen megálljon, mielőtt az orsó reteszelését bekapcsolja.

Az elforgatható védőburkolat szögének beállítása (E ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Először vegye ki az akkucsomagot.

A sérülésveszély csökkentése érdekében **MINDIG** úgy állítsa be a védőburkolatot, hogy az a legjobb irányítást és védelmet biztosítsa. **MINDIG** viseljen védőkesztyűt, hogy megvédje kezét a védőburkolat beállításakor, mivel a védőburkolat felforrósodhat.



FIGYELMEZTETÉS: Állítsa be a védőburkolat helyzetét úgy, hogy a lehető legnagyobb védelmet nyújtsa a tárcsáról kidobott laza részecskék és szikrák ellen.



VIGYÁZAT: A védőburkolatot minden vágókoronggal együtt kell használni.

1. Vegye ki az akkucsomagot **1**.
2. Fogja meg erősen a forgatható védőburkolatot **11**, és forgassa el, amíg biztonságosan be nem pattan a három pozíció egyikébe.

A ház felszerelése, eltávolítása (A, H1 ábra)

A vágószerszámat a házzal **9** a forgatható védőelemre **11** szerelve szállítjuk.

A ház eltávolítása

1. Vegye ki az akkucsomagot **1**.
2. Lazítsa meg a mélységállító gombot **10** az óramutató járásával ellentétes irányban.
3. Távolítsa el a mélységállító gombot, és vegye le a talpat a forgatható védőburkolatról.

A talp felszerelése

1. Vegye ki az akkucsomagot.
2. Szerelje fel a talpat a forgatható védőburkolat hátuljára, igazítva a nyílást **28** a védőburkolaton lévő menetes furathoz **25**. Lásd a H1 ábrát.

- Szerelje be és forgassa el a mélységállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba, hogy meghúzza.

MEGJEGYZÉS: A talp nem szükséges a szerszám használatához. A legjobb teljesítmény érdekében a talp a nagyobb stabilitás érdekében ajánlott, amikor sík felületen vág.

A vágási mélység beállítása (H2 ábra)

- Lazítsa meg a mélységállító gombot **10**, és csúsztassa felfelé vagy lefelé a talpat **9**. A vágásmélységet a munkadarab vastagságához igazítsa. A munkadarab alatt kevesebb mint 1/4" látszódjon a tárcsából.
- A vágási mélység kiválasztása után húzza meg a mélységállító gombot.

LED-es munkalámpa (A ábra)

A LED-es munkalámpa **13** a változó sebességű kioldó **4** lenyomásakor bekapcsol, és a változó sebességű kioldó felengedése után 20 másodperccel automatikusan kikapcsol. Ha a változó kioldó kapcsoló lenyomva marad, a LED-es munkalámpa világít.

MEGJEGYZÉS: A LED munkalámpa feladata, hogy a közvetlen munkaterületet világítsa meg, és nem arra készült, hogy zseblámpaként használják.

A porelszívó adapter csatlakoztatása

(A, G ábra)

A szerszámhoz porelszívó adapter **8** kapható. Ez a tartozék közvetlenül a szerszám forgatható védőburkolatához **11** csatlakozik.

- Vegye ki az akkucsomagot **1**.
- Nyomja rá a porelszívó adaptert **8** a porelszívó nyílásába **23**, amely a forgatható védőburkolat elülső csúcsának közelében található.

AirLock™ kompatibilis porelszívó felszerelése (A, G ábra)

(Külön kapható)

FIGYELMEZTETÉS: Fém fűrészelésekor ne használjon porelszívót. A fémvágáskor keletkező forgács forró lehet és szikrázhat, ami megolvashatja a vákuumtömlőket és tüzet okozhat a porelszívóban.

FIGYELMEZTETÉS: Porelszívás használata esetén a munka megkezdése előtt és munka közben is gyakran ürítse ki a porelszívót. Legyen óvatos a por kidobásakor. A finom porban lévő anyagok robbanásveszélyesek lehetnek.

A porelszívó adapter **8** lehetővé teszi, hogy a szerszámot külső porelszívóhoz csatlakoztassa az AirLock™ csatlakozórendszer (külön megvásárolható) vagy egy szabványos 32 mm-es porelszívó illesztés segítségével.

Az AirLock™ gyors és biztonságos csatlakozást tesz lehetővé az AirLock™ csatlakozó **21** és a szerszám porelszívó adaptere között.

- Vegye ki az akkucsomagot **1**.
- Győződjön meg arról, hogy az AirLock™ csatlakozója kioldott helyzetben van. (Lásd a G ábrát.) A gyűrű rovátkáit (22) és az

AirLock™ csatlakozót igazítsa egymáshoz az ábrán látható módon a kioldott, illetve zárt állásba.

- Nyomja az AirLock™ csatlakozót a porcsatlakozó adapter csatlakozási pontjára. (Lásd a G ábrát.)
- Fordítsa a gyűrűt zárt helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: A gyűrűben található csapágys a nyílásba záródnak, és rögzítik a kapcsolódást. Az elektromos szerszám most már biztonságosan csatlakoztatva van a porszívóhoz.

KEZELÉS

Kezelési útmutató

FIGYELMEZTETÉS: Mindig tartsa be a biztonsági utasításokat és az érvényes előírásokat.

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékok, szerelvényt le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

Helyes kéztartás (F ábra)

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében **MINDIG** a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében **MINDIG** biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.

FIGYELMEZTETÉS: Szabad kezét tartsa távol a vágástól. Ne nyúljon a munkadarab alá.

A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún **3** van.

Fordulatszám-szabályozós indítókapcsoló (A ábra)

A szerszám a fordulatszám-szabályozós billenő kapcsoló behúzásával és elengedésével kapcsolható be és ki **4**.

A fordulatszám-szabályozós billenő kapcsolóval változtatható a szerszám fordulatszáma, azaz minél jobban behúzza, annál magasabb fordulatszámon működik a szerszám.

Irányváltó és reteszelő gomb (A, I1, I2 ábra)

VIGYÁZAT: Csak az indítókapcsoló elengedése után változtasson a forgásirányváltó kapcsoló állásán.

A vágószerszámon irányváltó és reteszelő gomb **5** van. A fő fogantyú **3** felett található egy tárcsairány címke **24**, amellyel azonosítható a szerszám aktuális vágásiránya. Bizonyos alkalmazásoknál vagy tartozékok esetén a szerszámnak előre vagy hátrafelé kell működni. Vágáskor úgy válassza ki a vágás irányát, hogy a szerszámot magától elfelé tolhassa. A szerszámot mindig a kiválasztott tárcsának megfelelő fordulatszámon működtesse.

- Előre (forgás az óramutató járásával ellentétes irányban)
 - A szerszám jobb oldalán, a változó sebességű kioldó **4** közelében található, nyomja az irányváltó és reteszelő

- gombot **5** a szélső balra. Lásd a I1 ábrát. A tárcsa haladási irányát a forgatható védőburkolaton **11** elhelyezett irányjelző **7** is jelzi. Lásd az A ábrát.
2. Visszaforgás (forgás az óramutató járásával megegyező irányban) - A szárszám jobb oldalán, a változó sebességű kioldó **4** közelében található, nyomja az irányváltó és reteszelő gombot **5** a szélső jobbra. Lásd a I2 ábrát. A tárcsa visszahaladási irányát a forgatható védőburkolaton **11** elhelyezett irányjelző **7** is jelzi. Lásd az A ábrát.
3. A forgásirányváltó kapcsoló középső állásában a szárszám reteszelt helyzetben van. A reteszelve állapotban a változtatható sebességű kioldó nem nyomható le.

MEGJEGYZÉS: Tartsa a gombot a középső zárt helyzetben, amikor a szárszámot nem használja, vagy amikor szállítja.

A szárszám kezelése (A, F ábra)



VIGYÁZAT: Mielőtt megpróbálná elindítani, fogja meg erősen a szárszámot.



FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében **NE** használjon fogazott pengét.



FIGYELMEZTETÉS: Ez a szárszám csak száraz környezetben használható. Ha vízűtésre van szükség, egy tiszta vizet tartalmazó szórófejes palackkal csak enyhén nedvesítse meg a felületet, kerülje a munkadarab túlzott nedvesítését.

SOHA ne merítse a szárszámot vagy az akkumulátorcsomagot semmilyen folyadékba, és ne engedjen folyadékot a belsejükbe.



FIGYELMEZTETÉS: A vágásra használt tárcsák eltörhetnek vagy visszarúghatnak, ha vágás közben elhajlanak vagy elcsavarodnak.



FIGYELMEZTETÉS: Ne ütögesse a vágótárcsát a vágás indításakor és a vágás közben.

1. Fogja erősen a főfogantyút **3**.
2. Igazítsa a tárcsát **18** a vágandó anyaghoz. Gondoskodjon arról, hogy semmi ne legyen a tárcsa közelében vagy útjában.
3. Nyomja le és tartsa lenyomva a változtatható sebességű kioldó gombot **4**. Lassan, egyenletes, határozott nyomással vezesse be a tárcsát a munkadarabba, hagyva, hogy a szárszám elvégezze a munkát. A vágótárcsát ne erőltesse bele a munkadarabba. A vágószárszám erőltetése visszarúgást okozhat. A tárcsa maximális hatékonyságának és élettartamának érdekében magas fordulatszámot tartson.
4. Vágás közben, ha a talpat használja, tartsa a talpat a munkadarabhoz, és tartsa szilárdan a kezét.
MEGJEGYZÉS: Ha részleges vágást végez, újraindít egy vágást, vagy korrigálja a vágás irányát, hagyja, hogy a tárcsa teljesen leálljon. A vágás folytatásához húzza meg a változtatható sebességű indítót, és lassan lépjen vissza a vágásba.
5. A szárszám leállításához engedje el a változó sebességű kioldó gombot.

Általános tippek az anyagok vágásához

- A legjobb vezérlés érdekében a felhasználó vágási irányának a tárcsa forgásával ellentétesnek kell lennie. Példa: Ha a szárszámot előre tolva a felhasználótól távolodó vágást végez, állítsa a tárcsa forgását az óramutató járásával ellentétes/óramutató járásával megegyező irányba.
- A vágás folytatása előtt ellenőrizze, hogy a tárcsa teljes sebességgel jár.
- Hagyja, hogy a tárcsa teljesen megálljon, mielőtt kiemelné a tárcsát az anyagból.

Csempe vágás

- A vágókorong vagy a munkadarab túlmelegedésének csökkentése érdekében a felhasználó enyhén megnedvesítheti a felületet.
- Ha a csempe túlzott forgácsolódása figyelhető meg, a felhasználó a szárszámot lassabb sebességgel működtetheti a változó sebességű kioldó segítségével, hogy tisztább vágást érjen el.
- A csempevágás során törmelék keletkezik. A védőburkolat pozíciója úgy állítható be, hogy a törmelék a felhasználótól távolabb terelje.

Műanyagok vágása

- Tartson gyakori szüneteket, hogy a tárcsa lehűljön.
- Ha olvadt anyag vagy törmelék tapad a pengére, a talpra vagy a védőre: Engedje el a kioldót. Hagyja a készüléket pihenni és az anyagot kihűlni. Vegye ki az akkumulátort. Távolítsa el a törmelék. Ellenőrizze, hogy a tárcsa körüli összes terület, beleértve a védőburkolat belsejét is, mentes a törmeléktől. Folytassa a vágási műveletet.

Fém vágása

A fémek vágásakor a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében tartsa be a következőket.

- A vágási művelet során és röviddel utána az anyag, a tárcsa és a szárszám fém alkatrészei, mint például a fogaskerék, a védőburkolat és a talp felforrósodhatnak.
- A sérülések elkerülése érdekében hagyja ezeket a területeket lehűlni, mielőtt megérintené őket.
- A fém vágása erős szikrázással jár. A védőburkolat pozíciója úgy állítható be, hogy a szikrákat és a törmelék a felhasználótól távolabb terelje.
- A vágott anyag és a vágókorong a vágási művelet után éles vagy szaggatott élekkel rendelkezhet. Viseljen kesztyűt, és legyen óvatos, amikor megérinti ezeket a területeket.

Szállítás és tárolás

Szállításhoz és tároláshoz reteszelve a változó sebességű kioldót a biztonsági kapcsolóval. Lásd a **Irányváltó és reteszelő gomb** című részt.

Tároláshoz vegye ki az akkumulátort a szárszámból.

KARBANTARTÁS

Az Ön elektromos szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú idejű használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékokat, szerelvényt le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

A töltő és az akkucsomag nem szervizelhető.

Kenés

Az Ön elektromos készüléke nem igényel további kenést.

Tisztítás

FIGYELMEZTETÉS: Áramütés és mechanikai sérülés veszélye.
Tisztítás előtt mindig válassza le az elektromos készüléket az áramforrásról.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonságos és hatékony működés érdekében mindig tartsa tisztán az elektromos készüléket és a szellőzőnyílásokat.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám nemfémeseit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek kikezdehetik az alkatrészek anyagát. Csak kímélő szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa.
Ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

A szellőzőnyílások száraz, puha nemfémesei kefével és/vagy megfelelő porszívóval tisztíthatók. Vízzel vagy tisztítószerekkel oldattal ne tisztítsa. Viseljen megfelelő és tanúsított védőesemüveget és porvédő maszkot.

Külön kapható tartozékok

FIGYELMEZTETÉS: Mivel nem a STANLEY FATMAX által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében kizárólag a STANLEY FATMAX által ajánlott tartozékokat szabad használni ehhez a termékhez.

FIGYELMEZTETÉS: Az égési és mechanikai stb. sérülések elkerülése végett körültekintően tárolja a vágótárcsákat. Száraz, nedvességtől, fagypon alatti hőmérséklettel vagy szélsőséges hőmérséklet-ingadozástól védett helyen tartsa.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon kereskedőjéhez.

Övakasztó (L ábra)

Választható tartozék (külön kapható).

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot,

mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékokat, szerelvényt le- vagy felszerel.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében NE akassza a szerszámot fejmagasság fölé, és ne akasszon tárgyakat az övakasztóra. CSAK derékszíjra függessze az övakasztót.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében ügyeljen arra, hogy az övakasztó tartócsavarja biztonságosan meg legyen húzva.



VIGYÁZAT: A személyi sérülés vagy anyagi kár kockázatának csökkentése végett NE használja az övakasztót a szerszám felakasztásához.

FONTOS: Az övakasztó 26 felcsatolásához vagy cseréjéhez csak a mellékelt csavart 27 használja. Biztonságosan húzza meg a csavart.

Ha egyáltalán nincs rá szükség, le is lehet szerelni a szerszámról.

1. Helyezze az övakasztót a szerszám alján lévő tartozék rögzítési helyre 14.
2. Egy csavarhúzóval rögzítse az övakasztót a mellékelt csavarral. Ne használjon ehhez más csavart.

Az övakasztó eltávolításához csavarja ki az övakasztó tartócsavarját.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Az ilyen szimbólummal megjelölt termékeket és elemeket tilos a normál háztartási hulladékkal együtt leselejtezni.



A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat,

amelyek csökkentik a nyersanyagigényt. Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok leselejtezéséről. További tájékoztatást itt talál: www.2helpU.com.

Újratölthető akkucsomag

Ezt a hosszú élettartamú akkucsomagot le kell cserélni, ha már nem ad le elegendő teljesítményt olyan munkafolyamatoknál, amelyeket korábban könnyen el lehetett vele végezni. Hasznos élettartama végén környezetbarát módon selejtezze le:

- Merítse le teljesen az akkumulátort, majd vegye ki a szerszámból.
- A Li-ion akkumulátorok újrahasznosíthatók. Juttassa el őket forgalmazójához vagy a helyi hulladékhasznosító telepre. Az összegyűjtött akkucsomagokat megfelelő módon újrahasznosítják vagy selejtezik le.

KOMPATIBILIS AKKUMULÁTOROK	V _{dc}	Ah	Súly (kg)	KOMPATIBILIS TÖLTŐK			
				SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	18	1,5	0,4	✓	✓	✓	
SFMCB202	18	2,0	0,4	✓	✓	✓	✓
SFMCB204	18	4,0	0,6	✓	✓	✓	✓
SFMCB206	18	6,0	0,9	✓	✓	✓	✓

MAGYAR

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg.

Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el:

www.stanley.eu/3

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a **www.stanley.eu/3** oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervizben.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon. katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Forgatók részére értékesített termékeinkre:

**10.000,- Ft – 250.000,- bruttó értéktarték között 2 év,
250.000,- Ft bruttó értéktarték felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az áru hibás teljesítése esetén a forgatókót a jogszabály szerinti kelleszavatosságot is jogok gyakorlása tértémetesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék ipari, professzionális felhasználásra nem alkalmaszati!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellesz- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (X.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellesz- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre áll, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képezi, vagy azzal összekapcsolható digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
- a) A forgatókót jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, melyet kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételévé a termék felbontható csomagolásának a forgatókót általi visszaszolgáltatása.
- b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jeggyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötés, illetve a termék forgatókót részére történő átadásának vagy hibás teljesítésének időpontját és a forgatókót cíki forgatókót által fizetett vételárát. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalom (minimum cégnev, üzlet címe) belyegzővel olvashatóan le kell belyegezni, elektronikus dokumentum történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és belyegzőnyomatot. Kérjük, kiserje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szerviznél a jótállási jegy érvényesítése jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabályzatlanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz).
- a) A vállalkozás köteles a forgatókót cíki egytt vagy – távollevők között költött szerződés esetén – legkésőbb a forgatókót cíki átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jeggyel a forgatókót rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus úton is átadhatja a forgatókót részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letöltést biztosító elérési cím formájában, úgy a letölthetőség a jótállási idő végéig nem szüntethető meg.
- c) A jótállási jegy szabálytalan kiállításra vagy a forgatókót rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtat vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatlani is bizonyítható.
- d) Elvezetett jótállási jegyet csak a forgatókót szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- e) A jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakról túl további követelményt nem támaszthat a forgatókótval szemben, kivéve, ha a forgatókót cíki megfelelő üzembe helyezésre vagy üzemben tartásra más módon nem biztosította, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a forgatókót számára.
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
- a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a forgatókót érdekkörében keletkező ok miatt következnek be;
- b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belül rendeltetészerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következnek be (gyűlönszerek: fűrészlánc, fűrészpaj, gyalukés, meghajtósíj, csapagyká, szénkefe, csillagkerék);
- c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
- d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
- e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;
- amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszervíz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.
- 3) **A termék meghibásodása esetén a forgatókót az alábbi jogok illetik meg:**
- a) A forgatókót elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jeggyel feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszavatossági jogait a termék előállítóival vagy forgalmazóival szemben gyakorolhatja a forgatókót, a termék hibáját a forgatókótónak kell bizonyítani. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba kijavítása vagy a termék kicserélése követelhető, melyre a forgalmazó hozzátettől származott két év elteltéig van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt kelleszavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a forgatókót a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanazon hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
- b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A forgatókótónak az áru a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítania a kicserélt áru visszavételét.

- c) A vállalkozás a forgatókót nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szervíz a termék javításra való átvételének elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a forgatókót nevét és címét, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a forgatókót a dolog átvetheti. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a forgatókót szavatossági és jótállási igényének megítéséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemek a megrendelő neve és címe, üzlet címe és címe, vizsgálat tárgyát, vizsgálati díj összege, vizsgálati díj fizetésére kötelezett megnevezése, termék beírásának időpontja, vásárlás időpontja, minőségi kifogás bejelentésének időpontja, forgatókót kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indoklással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.
- d) Ha a forgatókót cíki a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a forgatókót ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetészerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszervíz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhethet be.
- e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, így öt munkanapon belül, igazolt módon értesítiené kell a forgatókót az álláspontjáról.
- f) Ha a forgatókót kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jeggyen vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat (szervíz) a kijavítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgálat (szervíz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítását közölni a vállalkozással, amennyiben
- a termék előírt javítása esetén megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várható idejéről, ha a termék javítása előrelátóan tizenöt napnál hosszabb időt vesz igénybe
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
- g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a forgatókót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a forgatókót előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a forgatókót által átvettére alkalmas más módon történik.
- Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítását nyer, hogy a termék nem javítható, a forgatókót eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül kell cserélni. Ha a csereérő nincs lehetőség, így a jótállási jeggyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a forgatókót részére visszatéríteni.
- Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítását követően ismét meghibásodik, a forgatókót eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a forgatókót cíki öt napon belül kicserélni.
- Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közzétett 30 napig nem kerül sor, a forgatókót eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a terméket a határidő eredménytelen eltelét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a csereérő nincs lehetőség, így a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a forgatókót részére visszatéríteni.
- h) A forgatókót az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződésből előírtat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, a kötelezettisége nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege meggyezik a forgatókót szerződés szerinti teljesítés esetén járó, valamint a forgatókót által ténylegesen megkapott ár értékének különbözetével.
- i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződésszerűvé tételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamint körülményeit, ideértve a szolgáltatás hibátlán állapotban nyújtását értékét, valamint a szerződésszerűség súlyát.
- A forgatókót akkor is jogosult a szerződésszerűség súlyához igazodva - az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
- a vállalkozás nem végzte el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészen nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződésszerűvé tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződésszerűvé tételét;
 - a teljesítés hiánya olyan súlyú, hogy azonnali árszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokoltá, vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződésszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a forgatókót okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az áru szerződésszerűvé tenni.
- A forgatókót adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kelleszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező nyilatkozattal gyakorolható.
- j) Jelen feltételek hiba miatt előállásnak nincs helye. Ha a forgatókót hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terhelni annak bizonyítása, hogy a hiba jelenléte.
- m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a forgatókót a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
- n) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) **A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jeggyen fel kell tüntetni:**
- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a javítás módját,
 - a termék forgatókót részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Forgatókót jogvita esetén a forgatókót a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Gyártó:
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen,
Belgium

Forgalmazó:
Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

Központi Márkaszervíz
FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-1 / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +3617859575

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

A fogyasztási cikk megnevezése:

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

.....

A fogyasztási cikk bruttó vételára:-Ft

.....P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

.....P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás



Stanley Black & Decker Hungary Kft

Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	Tel. +36-1-328-55-00
-------	---------------------------	-------------------------

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 / 49 3526 Miskolc	+36 46 500 385	stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/ https://sbd.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 30 339 8429	e-mail: info@stanleytools.hu

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

PL

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ	Dokumentace záruční opravy					
H	A garanciális javítás dokumentálása					
PL	Przebieg napraw gwarancyjnych					
SK	Záznamy o záručných opravách					
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis